



ក្រុមហ៊ុន ហ្វ័រឈួន ឡាយហ្វ័រ អ៊ិនស្តធីន ម.ក

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

ផលិតផលការពារកម្ចី
ជាមួយ ហ្វ័រឈួន ឡាយហ្វ័រ

មាតិកា

១. និយមន័យ.....	2
២. កម្មវត្ថុនៃការធានា.....	4
៣. វិសាលភាពនៃការធានា.....	4
៤. អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង.....	4
៥. ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង.....	5
៦. ករណីមិនធានា.....	6
៧. ទីតាំងភូមិសាស្ត្រនៃការធានា.....	7
៨. លក្ខណសម្បត្តិនៃអ្នកទទួលបាន.....	8
៩. ការកែប្រែកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង.....	9
១០. ការបន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង.....	9
១១. ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង.....	10
១២. ការលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង.....	10
១៣. ការទាមទារសំណង.....	11
១៤. ការរក្សាព័ត៌មានសម្ងាត់.....	12
១៥. ការផ្សះផ្សារវិវាទ.....	12
១៦. ដែនយុត្តាធិការ.....	13
១៧. កាតព្វកិច្ចក្នុងការបង្ហាញព័ត៌មាន.....	13
១៨. ការថ្លែងមិនពិតអំពីអាយុ ឬភេទរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង.....	13
១៩. រយៈពេលពិចារណា.....	13
២០. ការមិនចូលរួមលើប្រាក់ចំណេញ.....	14

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង
ផលិតផលការពារកម្ចី ជាមួយ ហ្វូរឈូន ឡាយហ្វ

១. និយមន័យ

- ១.១. **ក្រុមហ៊ុន** សំដៅដល់ ក្រុមហ៊ុន ហ្វូរឈូន ឡាយហ្វ អ៊ិនស្តធីន ម.ក។
- ១.២. **បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង** សំដៅដល់ឯកសារចងក្រងភ្ជាប់កាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ ដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុន ដោយមានកំណត់ពីខ្លឹមសារ សំខាន់ និងចែងពីលក្ខខណ្ឌលម្អិតដែលបានព្រមព្រៀងរវាងក្រុមហ៊ុន និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅក្នុងកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនូវវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ឬឯកសារពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត។
- ១.៣. **កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង** សំដៅដល់កិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលធ្វើឡើងដោយក្រុមហ៊ុន និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដែលតាមរយៈនោះ ក្រុមហ៊ុនយល់ព្រមទទួលហានិភ័យជាក់លាក់ណាមួយ ដោយទទួលមកវិញនូវការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ពីម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងគឺជាបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលត្រូវភ្ជាប់ជាមួយដោយវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ឬជាកំណត់សំអាងដែលជាឯកសារបណ្តោះអាសន្នជំនួសបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងស្ថាពរ។
- ១.៤. **ពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រង** រាប់បញ្ចូលទាំងទម្រង់បែបបទពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត សេចក្តីថ្លែង និងព័ត៌មានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរផ្សេងទៀត ដែលបានចុះហត្ថលេខា និងបានដាក់ជូន ក្រុមហ៊ុន ហ្វូរឈូន ឡាយហ្វ ដោយផ្ទាល់ ឬជំនួសឲ្យម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងពាក់ព័ន្ធនឹងការស្នើសុំបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
- ១.៥. **ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង** សំដៅដល់រូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គលដែលមានសិទ្ធិស្របច្បាប់លើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
- ១.៦. **អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង** សំដៅដល់រូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គលដែលទិញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងក្នុងករណីមួយចំនួន អាចជាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផង និងអាចជាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងផង។
- ១.៧. **គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ** សំដៅដល់ស្ថាប័នផ្តល់កម្ចី ក្នុងស្រុក ឬអន្តរជាតិ សាខាធនាគារ និងស្ថាប័នដទៃទៀតដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យផ្តល់កម្ចីដល់បុគ្គល ដែលស្ថិតក្រោមបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចសន្យាកម្ចីនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។
- ១.៨. **អ្នកទទួលផល** សំដៅដល់តតិយជននៃកិច្ចសន្យា ដែលត្រូវបានកំណត់ថាមានសិទ្ធិស្របច្បាប់ក្នុងការទទួលផលប្រយោជន៍ពីកិច្ចសន្យាទាំងឡាយណា ដែលទាក់ទងនឹងការធានារ៉ាប់រងលើអាយុជីវិតតែប៉ុណ្ណោះ។
អ្នកទទួលផលចម្បង សំដៅដល់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលត្រូវបានជ្រើសតាំងដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយដែលជាអ្នកផ្តល់កម្ចីដល់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។
អ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំ សំដៅដល់បុគ្គល ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់នៅក្នុងពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រងដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ថាជាអ្នកទទួលផលដើម្បីទទួលអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង ដែលនៅសល់បន្ទាប់ពីការដកចេញនូវទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង ដែលត្រូវទូទាត់ ទៅអ្នកទទួលផលចម្បងយោងតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
- ១.៩. **ចំនួនទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង** សំដៅដល់ចំនួនទឹកប្រាក់នៃការធានារ៉ាប់រងនៅពេលចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងត្រូវបានបញ្ជាក់នៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ឬ “ផែនការជីវិតខ្ញុំ” ឬកិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរផ្សេងទៀត។
ចំនួនទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងថេរ មានន័យថា ចំនួនទឹកប្រាក់នៃការធានារ៉ាប់រង ដែលមានចំនួនថេរ ក្នុងអំឡុងរយៈពេលនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
ចំនួនទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងថយចុះ មានន័យថា ចំនួនទឹកប្រាក់នៃការធានារ៉ាប់រង ដែលថយចុះពីមួយខែទៅមួយខែ អាស្រ័យលើអត្រាការប្រាក់មូលដ្ឋាន និងរយៈពេលនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ តារាងអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងថយចុះ បានចែងនៅក្នុង “ផែនការជីវិតខ្ញុំ” នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងនឹងត្រូវទូទាត់ដោយមិនគិតពីសមតុល្យប្រាក់កម្ចីជាក់ស្តែង។
- ១.១០. **បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង** សំដៅដល់ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបង់ទៅឲ្យក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង តាមការកំណត់របស់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

- ១.១១. តម្លៃបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សំដៅដល់ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបដែលត្រូវបង់ជូន (ប្រសិនបើមាន) នៅពេលបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង (ក្រៅពីហេតុការណ៍ដែលត្រូវបានធានា) ដែលស្មើនឹងទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទទួលបានពីការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដូចមានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ឬ “ផែនការជីវិតខ្ញុំ” នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
- ១.១២. កាលបរិច្ឆេទចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សំដៅដល់កាលបរិច្ឆេទដែល ក្រុមហ៊ុន ហ្វីរីយ៉ូន ឡាយហ្វ បានចេញវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត។
- ១.១៣. កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សំដៅដល់កាលបរិច្ឆេទដែលមានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតដែលក្រុមហ៊ុន ហ្វីរីយ៉ូន ឡាយហ្វ បានទទួលស្គាល់ការទទួលបានបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដំបូងគ្រប់ចំនួន និងពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រងពេញលេញពីម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

ប្រសិនបើកាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលបានបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដំបូង និងពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រងស្ថិតក្នុងពេលផ្សេងគ្នានោះ កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងស្របទៅតាមកាលបរិច្ឆេទទទួលបានបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដំបូង។

ប្រសិនបើកាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រង កើតឡើងមុនកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនិងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវមានកាតព្វកិច្ចជូនដំណឹងដល់ក្រុមហ៊ុនអំពីការផ្លាស់ប្តូរការងារ ស្ថានភាពសុខភាព ឬសកម្មភាពទាក់ទងនឹងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង នៅចន្លោះរវាងកាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រង និងកាលបរិច្ឆេទចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដែលការផ្លាស់ប្តូរទាំងអស់នេះអាចផ្លាស់ប្តូរលទ្ធផលនៃការវាយតម្លៃហានិភ័យនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

- ១.១៤. វិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត សំដៅទៅលើឯកសារដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុន ដើម្បីបញ្ជាក់ថាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទិញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងពីក្រុមហ៊ុន។
- ១.១៥. ឆ្នាំបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សំដៅដល់រយៈពេល ១២ (ដប់ពីរ) ខែនីមួយៗ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
- ១.១៦. រយៈពេលនៃការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង សំដៅដល់រយៈពេលដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ក្នុងអំឡុងពេលនៃការការពាររបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ រយៈពេលនៃការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង មានពីរជម្រើស អាស្រ័យលើការជ្រើសរើសម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅពេលចាប់ផ្តើមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះដូចខាងក្រោម៖
 - បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងទោល៖ ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងតែមួយដងនៅពេលចាប់ផ្តើមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
 - បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងជាប្រចាំមានកាលកំណត់៖ ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងជាទៀងទាត់ជារៀងរាល់ប្រចាំខែ ឬប្រចាំត្រីមាស ឬប្រចាំឆមាស ឬប្រចាំឆ្នាំ អាស្រ័យលើការជ្រើសរើសរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នៅពេលចាប់ផ្តើមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ចំនួនឆ្នាំនៃការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនេះស្មើនឹងរយៈពេលនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដក ៤ (បួន)។
- ១.១៧. កាលបរិច្ឆេទខួបបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សំដៅដល់កាលបរិច្ឆេទនៅក្នុងឆ្នាំប្រតិទិននីមួយៗ ដែលត្រូវគ្នានឹងកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងដែលមានថ្ងៃ និងខែត្រូវគ្នាទៅនឹងកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
- ១.១៨. កាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សំដៅដល់កាលបរិច្ឆេទនៅពេលដែលការធានារ៉ាប់រងផុតកំណត់ និងដូចមានបញ្ជាក់នៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត។
- ១.១៩. សមតុល្យកម្ចីនៅសល់ មានន័យថាជាចំនួនសមតុល្យប្រាក់កម្ចីរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង នៅជំពាក់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ។
- ១.២០. គ្រោះថ្នាក់ សំដៅដល់ហេតុការណ៍ភ្លាមៗដែលបណ្តាលឱ្យម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលត្រូវបានធានាក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ទទួលមរណភាព ឬរូបសរីរាង្គឡើងដោយកត្តាខាងក្រៅ ដែលមិនមែនជាចេតនា ឬការរំពឹងទុករបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលស្ថិតក្រោមការការពារនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ មិនរាប់បញ្ចូលការវិវត្តដោយជំងឺ ភាពចាស់ជរា និងស្ថានភាពចុះខ្សោយ។

១.២១. ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) សំដៅដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង/អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលរងនូវការបាត់បង់ទាំងស្រុង ឬខ្វះខាតទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ឬបាត់បង់សមត្ថភាពប្រើប្រាស់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជាអចិន្ត្រៃយ៍នូវ៖

- ការបាត់បង់នូវសមត្ថភាពមើលឃើញនៃភ្នែកទាំងពីរ ឬ
- ការដាច់ចេញ ឬបាត់បង់នូវសមត្ថភាពប្រើប្រាស់ទាំងស្រុងនៃដៃទាំងពីរ គិតចាប់ពីកន្លែងឡើងទៅ ឬ
- ការដាច់ចេញ ឬបាត់បង់នូវសមត្ថភាពប្រើប្រាស់ទាំងស្រុងនៃជើងទាំងពីរ គិតចាប់ពីកន្លែងឡើងទៅ ឬ
- ភាពខ្វាក់ទាំងស្រុងនៃភ្នែកម្ខាង និងការដាច់ចេញ ឬបាត់បង់នូវសមត្ថភាពប្រើប្រាស់ទាំងស្រុងនៃដៃម្ខាង គិតចាប់ពីកន្លែងឡើងទៅ ឬ
- ភាពខ្វាក់ទាំងស្រុងនៃភ្នែកម្ខាង និងការដាច់ចេញ ឬបាត់បង់នូវសមត្ថភាពប្រើប្រាស់ទាំងស្រុងនៃជើងម្ខាង គិតចាប់ពីកន្លែងឡើងទៅ ឬ
- ការដាច់ចេញ ឬបាត់បង់នូវសមត្ថភាពប្រើប្រាស់ទាំងស្រុងនៃជើងម្ខាង គិតចាប់ពីកន្លែងឡើងទៅ និងការដាច់ចេញ ឬបាត់បង់នូវសមត្ថភាពប្រើប្រាស់ទាំងស្រុងនៃដៃម្ខាង គិតចាប់ពីកន្លែងឡើងទៅ។

១.២២. ច្បាប់កម្ពុជា សំដៅដល់ច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិនានានៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលកំពុង អនុវត្តរួមទាំងវិសោធនកម្មនានាដែលពាក់ព័ន្ធ។

២. កម្មវត្ថុនៃការធានា

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះផ្តល់ជូនការធានារ៉ាប់រងដល់រូបវន្តបុគ្គលលើរូបរាងកាយ និងអាយុជីវិត។

៣. វិសាលភាពនៃការធានា

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ គឺជាបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលផ្តល់ការការពារជាសកលគ្រប់ទីកន្លែង (ផ្អែកតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗទៀតដែលមានចែងក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ) ដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលស្ថិតក្រោមការការពារនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ទៅលើមរណភាព ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ មរណភាពបណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់ និងពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍បណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់។

៤. អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង

៤.១. មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) បណ្តាលមកពីមូលហេតុទូទៅ

យោងតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នៅពេលដែលក្រុមហ៊ុនទទួលបានភស្តុតាងពិតប្រាកដអំពីមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍របស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់គឺ៖

- ក). អត្ថប្រយោជន៍មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍នៃឆ្នាំបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដែលមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍កើតឡើង ដូចដែលបានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ឬ “ផែនការជីវិតខ្ញុំ” ឬដូចដែលបានបញ្ជាក់បន្ថែមជាបន្តបន្ទាប់ ផ្សេងទៀតនៅលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដកចេញនូវ
- ខ). អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង ដែលត្រូវបានទូទាត់នៅក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបន្ថែមដទៃទៀត ដែលភ្ជាប់ទៅនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ តែមួយហើយដែលអត្ថប្រយោជន៍នោះនឹងកាត់កងជាមួយអត្ថប្រយោជន៍មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ (ប្រសិនបើមាន) ដកចេញនូវ
- គ). បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលមិនទាន់បានទូទាត់ណាមួយជាមួយនឹងការប្រាក់បង្គរ និងចំណាយ រួមទាំងពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ (ប្រសិនបើមាន)។

អត្ថប្រយោជន៍មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ឬតារាងអត្ថប្រយោជន៍ក្នុង “ផែនការជីវិតខ្ញុំ” នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ អាចមានចំនួនច្រើន ឬតិចជាងសមតុល្យប្រាក់កម្ចីនៅសល់ជាក់ស្តែង។ ក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចទូទាត់សំណង តាមប្រភេទទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបានជ្រើសរើសនៅពេលទិញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដូចខាងក្រោម៖

- **ទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងថេរ៖** ក្រុមហ៊ុននឹងត្រូវទូទាត់តាមតារាងអត្ថប្រយោជន៍មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ដូចដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ឬ “ផែនការជីវិតខ្ញុំ” នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
- **ទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងថយចុះ៖** ក្រុមហ៊ុននឹងត្រូវទូទាត់តាមតារាងអត្ថប្រយោជន៍មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ដូចដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ឬ “ផែនការជីវិតខ្ញុំ”។ អត្ថប្រយោជន៍ មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ នឹងថយចុះតាមថេរវេលា ដោយយោងទៅតាមតារាងអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង ថយចុះនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ឬ “ផែនការជីវិតខ្ញុំ” នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ អត្ថប្រយោជន៍ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ នឹងត្រូវទូទាត់ជូនបានតែក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលរងនូវពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍នៅអាយុក្រោម ៦៥ (ហុកសិបប្រាំ) ឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ។

ក្នុងករណីដែលអត្ថប្រយោជន៍មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) ត្រូវបានទូទាត់រួច នោះបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវអស់សុពលភាព។

៤.២. អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមក្នុងករណីមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) បណ្ណាលមកពីគ្រោះថ្នាក់៖

យោងតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែម លើអត្ថប្រយោជន៍មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) ដែលបញ្ជាក់នៅក្នុងមាត្រា ៤.១. ខាងលើ ក្នុងករណីដែលមានមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) បណ្ណាលមកពីគ្រោះថ្នាក់កើតឡើង ចំនួន ៥០០០ ដុល្លារអាមេរិក បន្ថែមនៅពេលដែលក្រុមហ៊ុនទទួលបានភស្តុតាងពិតប្រាកដអំពីមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍របស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់គឺ៖ អត្ថប្រយោជន៍មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (បណ្ណាលមកពីគ្រោះថ្នាក់) ដូចដែលបានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ឬដូចដែលបានបញ្ជាក់បន្ថែមក្នុងលិខិតជាបន្តបន្ទាប់ផ្សេងទៀតនៅលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដកចេញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលមិនទាន់បានទូទាត់ណាមួយជាមួយនឹងការប្រាក់បង្គរ និងចំណាយ រួមទាំងពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ (ប្រសិនបើមាន)។

ក្នុងករណីដែលអត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមនៃមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) បណ្ណាលមកពីគ្រោះថ្នាក់ត្រូវបានទូទាត់រួច នោះបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវអស់សុពលភាព។

៥. ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង

បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសរុប និងរបៀបនៃការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ឬឯកសារបញ្ជាក់ការផ្លាស់ប្តូរចុងក្រោយបន្ថែមផ្សេងទៀត (ប្រសិនបើមាន)។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការបង់ពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ (ប្រសិនបើមាន) ។ ដោយយោងទៅតាមវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ឬឯកសារបញ្ជាក់ការផ្លាស់ប្តូរចុងក្រោយបន្ថែមផ្សេងទៀត (ប្រសិនបើមាន) ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង អាចជាការបង់បុព្វលាភទោល ឬបុព្វលាភជាប្រចាំមានកាលកំណត់ ផ្អែកតាមជម្រើសរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅពេលជាបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង អាចជ្រើសរើសបងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងតាមរយៈ៖

- ការផ្ទេរប្រាក់ចូលគណនីធនាគាររបស់ ក្រុមហ៊ុន ហ៊ុរល្យន ឡាយហ៊្វី អ៊ិនសូរ៉េន ម.ក ឬ
- បញ្ជាបង់ប្រាក់អចិន្ត្រៃយ៍ ឬ
- ក្រុមហ៊ុនផ្តល់សេវាទូទាត់ ឬផ្ទេរប្រាក់ដែលមានអាជ្ញាបណ្ណពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

បន្ទាប់ពីការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដំបូង ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងខកខាននូវការទូទាត់ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្ទាប់ (ក្នុងករណីអតិថិជនបានជ្រើសរើសការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងជាប្រចាំ ឧ. ប្រចាំឆ្នាំ) នៅត្រឹម ឬមុនកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ ត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដល់ក្រុមហ៊ុន យោងទៅតាមការអនុវត្តការបង់ប្រាក់របស់ក្រុមហ៊ុន នោះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការខកខានមិនបានបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។ រយៈពេលអនុគ្រោះចំនួន ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនសម្រាប់ការទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលមិនទាន់បានបង់ ដែលក្នុងរយៈពេលអនុគ្រោះនេះ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងនៅតែមានសុពលភាពដដែល។ ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុននៅតែមិនទទួលបាននូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយនៃរយៈពេលអនុគ្រោះ នោះបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងផុតសុពលភាព គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងចុងក្រោយ ដោយមិនចាំបាច់មានការជូនដំណឹងដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើយ។ ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមហ៊ុននៅក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវបញ្ចប់ ហើយក្រុមហ៊ុននឹងមិនត្រូវប្រគល់ជូនវិញនូវរាល់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលបានបង់នោះឡើយ។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ទទួលមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍(TPD) នៅរយៈពេលអនុគ្រោះនេះ នោះរាល់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលមិនទាន់បានទូទាត់នៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងត្រូវបានកាត់ចេញពីចំនួនទឹកប្រាក់សំណង ដែលក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់ជូននៅក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះដោយមិនមានការប្រាក់។

៦. ករណីមិនធានា

៦.១. អត្ថប្រយោជន៍ក្នុងករណីមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) បណ្តាល មកពីមូលហេតុទូទៅ

រាល់ការទាមទារសំណងចំពោះមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍របស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទាំងឡាយណាដែលកើតឡើងដោយផ្ទាល់ ឬប្រយោលដោយមូលហេតុខាងក្រោម នឹងមិនត្រូវបានធានាឡើយ៖

- ក). ការធ្វើអត្តឃាត ឬប៉ុនប៉ងធ្វើអត្តឃាត ទោះជាក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬមានវិបល្លាសក៏ដោយ ឬ
- ខ). ឆ្លងមេរោគហ៊ីវ (HIV) ឬជំងឺអេដស៍ (AIDS) ឬជំងឺផ្សេងៗទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹង មេរោគហ៊ីវ (HIV) ឬជំងឺអេដស៍ (AIDS) ឬ
- គ). ការប្រើប្រាស់ខុសច្បាប់នូវថ្នាំណាកូទីត (narcotics) ថ្នាំរំញ័រ (stimulants) ឬសារធាតុញៀនដទៃទៀត ឬ
- ឃ). ទទួលទោសប្រហារជីវិត ឬចូលរួមក្នុងសកម្មភាពខុសច្បាប់ ឬប្រឆាំងនឹងការចាប់ខ្លួនរបស់អាជ្ញាធរ ឬសកម្មភាពលួចចេញពីពន្ធនាគារ ឬ
- ង). សកម្មភាពខុសច្បាប់របស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលផល ដែលរំលោភទៅនឹងបទបញ្ញត្តិនានា ដូចដែលបានចែងនៅក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា ឬ
- ច). ពិការភាព កើតឡើងមុនពេលកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬកាលបរិច្ឆេទបន្តសុពលភាពឡើងវិញ ឬ
- ឆ). សង្គ្រាម (ទោះមាន ឬមិនមានការប្រកាសជាមុន) សង្គ្រាមស៊ីវិល ឬជម្លោះប្រដាប់អាវុធផ្សេងៗ ឬ
- ជ). ការបង្កគ្រោះថ្នាក់ដោយខ្លួនឯងរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង/ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទោះ ជាក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬមានវិបល្លាសក៏ដោយ ឬ
- ឈ). ចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពហោះហើរ លើកលែងតែជាអ្នកដំណើរនៃអាកាសចរណ៍ស៊ីវិល ដែលមានកាលវិភាគហោះហើរ ឬ
- ញ). បម្រើការងារក្នុងជួរយោធា ឬកងទ័ពជើងទឹកនៅក្នុងអំឡុងពេលដែលមានសង្គ្រាម (ទោះមាន ឬមិនមានការប្រកាសជាមុន) ឬនៅក្រោមបញ្ជានៃប្រតិបត្តិការសង្គ្រាម ឬការស្តារសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ។

ក្នុងករណីដែលក្រុមហ៊ុនធ្វើការបដិសេធចំពោះសំណើទាមទារសំណង ដោយយោងតាមមាត្រា ៦.១ ខាងលើ នោះក្រុមហ៊ុន នឹងប្រគល់ជូនវិញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដែលបានបង់រួចនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្រោយដកចេញនូវការចំណាយរួមទាំងពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ (ប្រសិនបើមាន) ដោយគ្មានការប្រាក់ ជូនដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង(ក្នុងករណីពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍) ឬអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំ (ក្នុងករណីម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព) ឬទាយាទរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង (ក្នុងករណីម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ហើយមិនមានការតែងតាំងអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំ) ផ្អែកទៅតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន។

៦.២. អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមក្នុងករណីមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) បណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់
បន្ថែមពីលើមាត្រា ៦.១ ខាងលើ រាល់ការទាមទារសំណងចំពោះមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) បណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់របស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទាំងឡាយណាដែលកើតឡើងដោយផ្ទាល់ ឬប្រយោល ត្រង់មាត្រា ៦.១ ឬដោយមូលហេតុខាងក្រោម នឹងមិនត្រូវបានធានាឡើយ៖

- ក). ការស្នើសុំរំកាត់ ដែលសំដៅដល់ការរំកាត់តាមនីតិវិធីក្បួនវេជ្ជសាស្ត្រ រួមទាំងការរំកាត់កែសម្រួលដោយមិនចាំបាច់ឈរលើមូលដ្ឋានវេជ្ជសាស្ត្រឡើយ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងជីវិតរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលស្ថិតក្រោមការការពារនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដែលបានធ្វើឡើងតាមសំណើរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬ
- ខ). អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងស្ថិតក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ស្រាបៀរ (ដែលល្មើសនឹងបទបញ្ញត្តិច្បាប់ដែលមានចែងក្នុងច្បាប់កម្ពុជាជាធរមាន) ឬថ្នាំដែលមិនមានវេជ្ជបញ្ជាត្រឹមត្រូវ ឬ
- គ). ការប៉ះពាល់ផ្នែករាងកាយ ឬផ្លូវចិត្ត ឬស្ថានភាពចុះខ្សោយ ឬភាពទ្រុឌទ្រោម ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ថា បានកើតឡើងមុនកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬកាលបរិច្ឆេទបន្តសុពលភាពឡើងវិញនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដោយមិនត្រូវបានប្រកាសឱ្យបានពេញលេញ និងត្រឹមត្រូវ ឬ
- ឃ). ចូលរួមក្នុងសកម្មភាពគ្រោះថ្នាក់ រួមទាំងតែមិនកំណត់ចំពោះ ការជ្រុលជំហាន ការលោតខ្សែយោង ការលោតឆ័ត្រយោង ការឡើងភ្នំ ការប្រណាំងសេះ ឬការប្រណាំងផ្សេងទៀតដែលមានកង់វិល ឬ
- ង). អាវុធនុយក្លេអ៊ែរ វិទ្យុសកម្ម ឬវិទ្យុសកម្មពីសារធាតុនុយក្លេអ៊ែរ ឬកាកសំណល់នុយក្លេអ៊ែរ ដែលកើតចេញពីចំហេះនៃសារធាតុនុយក្លេអ៊ែរ និងដំណើរការនៃការបំបែកនុយក្លេអ៊ែរ ដែលទ្រទ្រង់ដោយខ្លួនឯង ឬ
- ច). ចូលរួមក្នុងការវាយតប់ ការតស៊ូមតិ ឬឈរជួរឈរនឹងការចាប់ខ្លួនអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ឬ
- ឆ). ផលវិបាកដែលទាក់ទងនឹងការមានផ្ទៃពោះ ការសម្រាលកូន។

ក្នុងករណីមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍(TPD) បណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់កើតឡើងដោយផ្ទាល់ឬដោយប្រយោលដែលបិតក្នុងករណីមិនធានាពី ក ដល់ ឆ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៦.២. ក្រុមហ៊ុននឹងមិនទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមចំនួន ៥០០០ ដុល្លារអាមេរិក នោះទេ ប៉ុន្តែក្រុមហ៊ុននឹងនៅតែទូទាត់សំណងលើអត្ថប្រយោជន៍មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) បណ្តាលពីមូលហេតុទូទៅ ប្រសិនបើករណីមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុងនិងអចិន្ត្រៃយ៍នេះក៏មិនបិតនៅក្នុងករណីមិនធានាដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៦.១ ដែរ។

ក្នុងករណីដែលក្រុមហ៊ុនធ្វើការបដិសេធចំពោះសំណើទាមទារសំណង ដោយយោងតាមមាត្រា ៦.១ និង ៦.២ ខាងលើ នោះក្រុមហ៊ុននឹងប្រគល់ជូនវិញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលបានបង់រួចនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្រោយដកចេញនូវការចំណាយរួមទាំងពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ (ប្រសិនបើមាន) ដោយគ្មានការប្រាក់ ដូចបញ្ជាក់នៅក្នុងមាត្រា ៦.១ ខាងលើ។

៧. ទីតាំងភូមិសាស្ត្រនៃការធានា

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះផ្តល់ការការពារគ្រប់ទីកន្លែងជាសកលដោយផ្អែកតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌ ផ្សេងៗទៀតដែលមានចែងក្នុង

៨. លក្ខណសម្បត្តិនៃអ្នកទទួលផល

អ្នកទទួលផលចម្បងនៃអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងមិនអាចត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ ឬដកហូត អំឡុង រយៈពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើយ។

ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសិទ្ធិកំណត់អ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំម្នាក់ ឬច្រើននាក់ ដើម្បីទទួលអត្ថប្រយោជន៍ទាំងអស់ ឬមួយផ្នែកបន្ទាប់ពីការដកចេញនូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលអ្នកទទួលផលចម្បងទទួលបាន (ប្រសិនបើមាន)។ ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមិនបានកំណត់អត្រាចំណែកសម្រាប់អ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំ នោះអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំទាំងអស់ នឹងទទួលបានអត្រាចំណែកនៃអត្ថប្រយោជន៍ស្មើគ្នា។ ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមិនបានកំណត់អ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំ នោះអត្ថប្រយោជន៍នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវទូទាត់ជូនទាយាទរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

ប្រសិនបើអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំម្នាក់ ត្រូវបានកំណត់ ហើយអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំនោះបានទទួលមរណភាពមុន ឬចំពេលជាមួយគ្នា នៃការកើតមានសំណងក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំ ទៅក្រុមហ៊ុន។ ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងខកខាន ឬមិនអាចជូនដំណឹងពីការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំទៅក្រុមហ៊ុន នៅពេលដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍ទៅឲ្យទាយាទរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

ប្រសិនបើមានអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំលើសពីម្នាក់ត្រូវបានកំណត់ ហើយមានម្នាក់ក្នុងចំណោមនោះបានទទួលមរណភាពមុនការកើតមានសំណងក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំ ឬ លក្ខខណ្ឌនៃការទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍ដល់អ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំផ្សេងទៀតដែលនៅរស់រានមានជីវិតទៅឲ្យក្រុមហ៊ុន។ ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងខកខាន ឬមិនអាចជូនដំណឹងពីការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំទៅក្រុមហ៊ុន នៅពេលដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់ចំនួនទឹកប្រាក់ នៃអត្ថប្រយោជន៍ដែលនៅសល់របស់អ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំដែលទទួលមរណភាព បន្ទាប់ពីទូទាត់ការចំណាយរួមទាំងពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធ ផ្សេងៗ (ប្រសិនបើមាន) ជូនទៅដល់អ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំ ដែលនៅរស់រានមានជីវិតនីមួយៗនូវចំណែកស្មើគ្នា។

ក្នុងអំឡុងពេលដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅមានជីវិត ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង អាចផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំដែលបានកំណត់ពីមុន ដោយមិនចាំបាច់មានការយល់ព្រមពីសំណាក់អ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំណាម្នាក់ តាមរយៈការដាក់លិខិតប្រកាសជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលមានចុះហត្ថលេខាជាមួយអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងជូនមកក្រុមហ៊ុន។ ក្រុមហ៊ុនមិនមានទំនួលខុសត្រូវផ្លូវច្បាប់សម្រាប់ការចាត់តាំង ឬការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំឡើយ។

៨.១. អាទិភាពនៃអ្នកទទួលផល

អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង នឹងត្រូវទូទាត់ជូនអ្នកទទួលផលពេញសិទ្ធិទៅតាមលំដាប់លំដោយអាទិភាពដូចខាងក្រោម៖

- ក). អ្នកទទួលផលចម្បង
- ខ). ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង
- គ). អ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំ (ក្នុងករណីដែលអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំណាម្នាក់ទទួលមរណភាពមុនអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ភាគចំណែករបស់អ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំនេះ នឹងត្រូវបែងចែកដោយស្មើគ្នាឲ្យអ្នកទទួលផលបន្ទាប់បន្សំផ្សេងទៀត)
- ឃ). ទាយាទស្របច្បាប់របស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

នៅពេលមានការអនុម័តលើការទាមទារសំណង ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់សំណងជូនអ្នកទទួលផលចម្បង ទៅតាមចំនួនទឹកប្រាក់ដែលជាតម្លៃទាបជាងគេរវាង សមតុល្យកម្ចីនៅសល់របស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអត្ថប្រយោជន៍មរណភាព ឬពិការភាពទាំង

ស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD)។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលនៅសល់ពីការទូទាត់ជូនអ្នកទទួលបានផលចម្បង នឹងត្រូវបានទូទាត់ជូនទៅអ្នកទទួលបានផលបន្ទាប់បន្សំតាមលំដាប់អាទិភាព។

៩. ការកែប្រែកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

- ក). ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬនិងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមិនស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជារយៈពេល ៣ (បី) ខែជាប់គ្នាយ៉ាងតិច ក្នុងអំឡុងពេល ១២ (ដប់ពីរ) ខែចុងក្រោយ នោះម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ក្រុមហ៊ុន នៅក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬនិងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានចាកចេញពីប្រទេសកម្ពុជា។ ឬ
- ខ). ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់ក្រុមហ៊ុន អំពីការផ្លាស់ប្តូរអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឈប់រស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ក្រុមហ៊ុនរក្សាសិទ្ធិក្នុងការដំឡើងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសរុប ឬបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុនដោយទូទាត់ជូនម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនូវតម្លៃបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដកចេញ នូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលមិនទាន់បានទូទាត់ណាមួយជាមួយនឹងការប្រាក់បង្គរ និងចំណាយរួមទាំងពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ (ប្រសិនបើមាន) គិតត្រឹមពេលស្មើសុំ ។
- គ). ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ផ្លាស់ប្តូរអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែនរបស់គាត់ ឬឯកសារសម្គាល់អត្តសញ្ញាណ ឬមុខរបរ ដែលត្រូវបានប្រើដើម្បីទិញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់ក្រុមហ៊ុន ដោយបញ្ជាក់ពីការផ្លាស់ប្តូរទាំងនោះ។ ការផ្លាស់ប្តូរនេះនឹងមានប្រសិទ្ធភាពបន្ទាប់ពីក្រុមហ៊ុនព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ការព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនេះនឹងជាឯកសារផ្លូវការ ហើយក្លាយជាផ្នែកមួយនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផ្លាស់ប្តូរមុខរបរ ក្រុមហ៊ុនរក្សាសិទ្ធិក្នុងការដំឡើងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសរុប ឬបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន ដោយទូទាត់ជូនម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នូវតម្លៃបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដកចេញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលមិនទាន់បានទូទាត់ណាមួយជាមួយនឹងការប្រាក់បង្គរ និងចំណាយរួមទាំងពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ (ប្រសិនបើមាន) គិតត្រឹមពេលស្មើសុំ។
- ឃ). ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសិទ្ធិផ្លាស់ប្តូរបៀបនៃការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង (ប្រសិនបើមាន) នៅក្នុងរយៈពេលនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ហើយការផ្លាស់ប្តូរនេះនឹងអាចធ្វើបានតែនៅកាលបរិច្ឆេទខួបបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងប៉ុណ្ណោះ។

ការផ្លាស់ប្តូរនេះនឹងមានប្រសិទ្ធភាព បន្ទាប់ពីក្រុមហ៊ុនព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ការព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនេះនឹងជាឯកសារផ្លូវការ ហើយក្លាយជាផ្នែកមួយនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

១០. ការបន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

ប្រសិនបើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានផុតសុពលភាព ដោយសារតែការមិនបានបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង នោះម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងអាចស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់ក្រុមហ៊ុន ដើម្បីបន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ លុះត្រាតែបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដូចខាងក្រោម៖

- ក). អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមានលក្ខណសម្បត្តិសមស្របដែលអាចធានារ៉ាប់រងបានដោយក្រុមហ៊ុន ពោលគឺមានភស្តុតាងបញ្ជាក់ពីភាពដែលអាចធានារ៉ាប់រង បានដែលអាចទទួលយកបានដោយក្រុមហ៊ុន និង
- ខ). ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំបន្តសុពលភាពឡើងវិញជូនក្រុមហ៊ុននៅក្នុង រយៈពេលយ៉ាងយូរបំផុត ២ (ពីរ) ឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដល់ កាលកំណត់ ត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងចុងក្រោយ។
- គ). អាយុរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង មិនត្រូវលើសពី ៦៥ ឆ្នាំ នៅពេលបន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ

ឃ). ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង បានបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងទាំងអស់ ដែលនៅពុំទាន់បានទូទាត់ជូនក្រុមហ៊ុន ដោយស្របតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

ប្រសិនបើការបន្តសុពលភាពឡើងវិញនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវបានយល់ព្រមដោយក្រុមហ៊ុន នោះកាលបរិច្ឆេទមាន សុពលភាពនៃការបន្តសុពលភាពឡើងវិញ ត្រូវគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទកំណត់ ត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងចុងក្រោយដូចបាន បង្ហាញ នៅក្នុងលិខិតជូនដំណឹងពីការបន្តសុពលភាពឡើងវិញ ដែលបានយល់ព្រមដោយក្រុមហ៊ុន។

ប្រសិនបើការបន្តសុពលភាពឡើងវិញមិនត្រូវបានយល់ព្រម ក្រុមហ៊ុនមានសិទ្ធិបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ តាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ ក្រុមហ៊ុន ដោយទូទាត់ជូនម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនូវតម្លៃបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទផុតសុពលភាពនៃបណ្ណ សន្យារ៉ាប់រងនេះ ដកចេញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលមិនទាន់បានទូទាត់ណាមួយជាមួយនឹងការប្រាក់បង្គរ និងចំណាយរួមទាំង ពន្ធ ដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ (ប្រសិនបើមាន)។

រាល់ការបន្តសុពលភាពឡើងវិញនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងមានសុពលភាពសម្រាប់តែការបាត់បង់ ឬហេតុការណ៍ដែលត្រូវបាន ធានាណាមួយដែលកើតឡើងក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទមានប្រសិទ្ធភាពនៃការបន្តសុពលភាពឡើងវិញដែលផ្អែកលើការអនុម័ត របស់ក្រុមហ៊ុនប៉ុណ្ណោះ។

១១. ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

ក្នុងករណីម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានបំណងបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ត្រូវជូនដំណឹងមកកាន់ ក្រុមហ៊ុនគ្រប់ពេល មុនកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងបញ្ចប់បន្ទាប់ពី ក្រុមហ៊ុនទទួលបាននូវការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនេះ ហើយរាល់អត្ថប្រយោជន៍ និងសិទ្ធិនៅក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នេះនឹងផុតរលត់។ ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់ជូនម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងវិញនូវតម្លៃបោះបង់ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅក្រោមបណ្ណសន្យា រ៉ាប់រងនេះ ដកចេញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលមិនទាន់បានទូទាត់ណាមួយជាមួយនឹងការប្រាក់បង្គរ និងចំណាយរួមទាំងពន្ធ ដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ (ប្រសិនបើមាន) ។

១២. ការលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងត្រូវបានលុបចោលដោយករណីណាមួយដូចខាងក្រោម៖

- ក). អត្ថប្រយោជន៍មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍របស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវបានទូទាត់ ឬ
- ខ). នៅកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដូចដែលមានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ឬ
- គ). ប្រសិនបើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមិនត្រូវបានបន្តសុពលភាពឡើងវិញ ក្នុងអំឡុងពេល ២៤ (ម្ភៃបួន) ខែគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ដល់កាលកំណត់ ត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងចុងក្រោយ ឬ
- ឃ). ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបំពានលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ឬ
- ង). ក្នុងអំឡុងពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមានសុពលភាព ហើយមុនព្រឹត្តិការណ៍ទាមទារសំណង កើតមានឡើង ក្រុមហ៊ុន រក្សាសិទ្ធិក្នុងការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្នុងករណីម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និង/ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិត ឬមិនត្រឹមត្រូវ ដែលមានសារៈសំខាន់សម្រាប់ការវាយតម្លៃអំពីហានិភ័យ ដើម្បីចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងការធានារ៉ាប់រងនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ឬ
- ច). ករណីផ្សេងទៀតដែលមានចែងនៅក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

នៅពេលមានការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដូចក្នុងចំណុច ឃ) ង) និង ច) នៃប្រការនេះ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង នឹងប្រគល់ជូនម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងវិញ នូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងទាំងអស់ដែលបានបង់រួច ក្រោយដកចេញនូវការចំណាយ

រួមទាំងពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ (ប្រសិនបើមាន)។

ការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងមិនប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិក្នុងការទាមទារសំណងដែលបានកើតឡើងនៅមុនកាលបរិច្ឆេទនៃការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះឡើយ។

ក្នុងករណីដែលមានការទូទាត់នូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដល់ក្រុមហ៊ុន ក្រោយការលុបចោលនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នោះក្រុមហ៊ុននឹងប្រគល់ជូនវិញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនោះ ដោយមិនមានទំនួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតឡើយ។

១៣. ការទាមទារសំណង

ក្នុងករណីមានការទាមទារសំណងនៅក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់សំណងធានារ៉ាប់រងក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលផល ឬទាយាទស្របច្បាប់របស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ក្រោយពីក្រុមហ៊ុនបានរកឃើញថាការទាមទារសំណងនេះមានលក្ខណៈពេញលេញស្របទៅតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

១៣.១ នីតិវិធីនៃការផ្តល់ព័ត៌មាន៖

• ការផ្តល់ព័ត៌មានអំពីមរណភាពបណ្តាលមកពីមូលហេតុទូទៅ ឬបណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់៖

ក្នុងករណីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលស្ថិតក្រោមការការពារនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះទទួលមរណភាពនោះម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលផលត្រូវជូនដំណឹងជាបន្ទាន់ដល់ក្រុមហ៊ុនគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទទទួលមរណភាពនោះ ឬ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលផលបានដឹងអំពីការកើតឡើងនូវហានិភ័យចំពោះកម្មវត្ថុនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ តាមមធ្យោបាយដូចជា ជូនដំណឹងដោយផ្ទាល់ ទំនាក់ទំនងតាមរយៈទូរស័ព្ទ ផ្ញើសារតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិច ឬលិខិតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ លើកលែងតែក្នុងករណី ដែលអាចបញ្ជាក់បានថា មានមូលហេតុសមរម្យ ដែលធ្វើអោយមានការពន្យារពេលទៅលើការជូនដំណឹងអំពីមរណភាពនោះ ឬក្នុងករណីដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលផលមិនបានដឹងអំពីការកើតឡើងនូវហានិភ័យចំពោះកម្មវត្ថុនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

• ការជូនដំណឹងអំពីពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) ទាំងបណ្តាលមកពីមូលហេតុទូទៅ ឬបណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់៖

ក្នុងករណីពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD) ដែលបណ្តាលមកពីមូលហេតុទូទៅ ឬបណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់ ពិការភាពនោះ ត្រូវតែមានការបញ្ជាក់ដោយ បុគ្គលដែលប្រកបវិជ្ជាជីវៈវេជ្ជសាស្ត្រ/គ្រូពេទ្យ/វេជ្ជបណ្ឌិត ដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ ដោយត្រូវបង្ហាញភស្តុតាង ដែលអាចជឿជាក់បានថាមានពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍។

ការបញ្ជាក់អំពីពិការភាពដែលមិនអាចជាសះស្បើយជាអចិន្ត្រៃយ៍នេះ មិនត្រូវធ្វើមុន ៣ (បី) ខែ និងមិនឱ្យលើសពី ៦ (ប្រាំមួយ) ខែគិតចាប់ពីថ្ងៃមាន គ្រោះថ្នាក់ ឬកាលបរិច្ឆេទនៃការបញ្ជាក់រោគវិនិច្ឆ័យនោះ។ នៅក្នុងករណីបាត់បង់ទាំងស្រុងនៃដៃម្ខាង ឬដៃទាំងពីរ ឬជើងម្ខាង ឬជើងទាំងពីរ ឬភ្នែកម្ខាង ឬភ្នែកទាំងពីរ នោះការបញ្ជាក់ករណីបាត់បង់នេះអាចត្រូវបានធ្វើឡើងគ្រប់ពេល។

ក្រុមហ៊ុនត្រូវតែទទួលបាននូវ ការជូនដំណឹងជាបន្ទាន់ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលគ្រោះថ្នាក់បានកើតឡើង ឬថ្ងៃដែលបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យតាមរយៈមធ្យោបាយដូចជា ជូនដំណឹងដោយផ្ទាល់ ទំនាក់ទំនងតាមរយៈទូរស័ព្ទ ផ្ញើសារតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិច ឬលិខិតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ លើកលែងតែក្នុងករណីដែលអាចបញ្ជាក់បានថា មានមូលហេតុសមរម្យ ដែលធ្វើអោយមានការពន្យារពេលទៅលើការជូនដំណឹងអំពីពិការភាពនោះ។

១៣.២ ការផ្តល់ឯកសារ ឬភស្តុតាងក្នុងការដោះស្រាយសំណងសម្រាប់មរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (TPD)

ក). ពាក្យស្នើសុំទាមទារសំណង

ខ). របាយការណ៍គ្រូពេទ្យសម្រាប់ករណីមរណភាព (ប្រសិនបើទទួលមរណភាពនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ/ គ្លីនិក) ឬរបាយការណ៍គ្រូពេទ្យ (ប្រសិនបើមាន)

- គ). សេចក្តីចម្លងសំបុត្រមរណភាពដែលបញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ឬ សេចក្តីបញ្ជាក់អំពីពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ចេញដោយមន្ទីរពេទ្យ
- ឃ). វិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងច្បាប់ដើម
- ង). ច្បាប់ថតចម្លងនៃអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលិខិតឆ្លងដែន និងសៀវភៅគ្រួសារ សំបុត្រកំណើត សំបុត្រអាពាហ៍ពិពាហ៍ ឬឯកសារផ្សេងទៀតរបស់អ្នកទទួលបានដែលបញ្ជាក់ អំពីទំនាក់ទំនងជាមួយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដែលស្ថិតក្រោមការការពាររបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ
- ច). ច្បាប់ថតចម្លងនៃរបាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រ (ភស្តុតាងទាក់ទងនឹងការព្យាបាល និងឯកសារបញ្ជាក់រោគវិនិច្ឆ័យ)
- ឆ). លិខិតយល់ព្រមរបស់អ្នកទទួលបាន ឬទាយាទក្នុងការបង្ហាញព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន
- ជ). ច្បាប់ថតចម្លងនៃរបាយការណ៍ប៉ូលីស (ប្រសិនបើមាន)
- ឈ). ច្បាប់ថតចម្លងនៃរបាយការណ៍កោសល្យវិច័យ (ប្រសិនបើមាន)
- ញ). លិខិតយល់ព្រមបង្ហាញព័ត៌មានដែលទាក់ទងនឹងប្រវត្តិជំងឺរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដែលស្ថិតក្រោមការការពាររបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ (ប្រសិនបើមាន)
- ដ). លិខិតបញ្ជាក់ផ្សេងៗពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ឬឯកសារផ្សេងទៀតដែលមានសារៈសំខាន់ក្នុងការវាយតម្លៃលើការទូទាត់សំណង (ប្រសិនបើមាន)

អ្នកទទួលបាន ឬទាយាទរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវយល់ព្រម និងសហការក្នុងការធ្វើកោសល្យវិច័យទៅលើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង នៅពេលក្រុមហ៊ុនយល់ឃើញថាចាំបាច់ ដោយអនុលោមតាមច្បាប់របស់ប្រទេសកម្ពុជា។

១៣.៣ រយៈពេលអតិបរមានៃការដោះស្រាយសំណងជូនអតិថិជន៖

នៅពេលមានសំណើទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រងកើតឡើង ក្រុមហ៊ុនត្រូវឆ្លើយតបទៅនឹងអ្នកទាមទារសំណងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីការបដិសេធ ឬ ការសម្រេចផ្តល់សំណងធានារ៉ាប់រងក្នុងរយៈពេលយ៉ាងយូរ ១៥ (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលក្រុមហ៊ុនបានទទួលពាក្យស្នើសុំទាមទារសំណងពេញលេញ ព្រមទាំងឯកសារតម្រូវដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀតគ្រប់គ្រាន់ ឬបន្ទាប់ពីទទួលបានភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់ដែលអាចទុកចិត្តបាន សម្រាប់បញ្ជាក់ថាការទាមទារសំណង ពិតជាមានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវ។ ភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ធ្វើការសម្រេចចិត្តទៅលើការទាមទារសំណង គឺសំដៅលើការបញ្ចប់នៃដំណើរការ នៃការវាយតម្លៃការទាមទារសំណងនោះ។

១៣.៤ នីតិវិធីការទូទាត់សំណង៖

ការទូទាត់ប្រាក់សំណងជូនអ្នកទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រង អាចធ្វើឡើងដោយមូលប្បទានបំត្រ ផ្ទេរតាមរយៈធនាគារ ឬវិធីសាស្ត្រសមស្របណាមួយផ្សេងទៀត ក្នុងរយៈពេល ៣ (បី) ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីអ្នកទាមទារសំណងធានារ៉ាប់រងឯកភាពទទួលយកសំណងធានារ៉ាប់រង។

១៤. ការរក្សាព័ត៌មានសម្ងាត់

រាល់ព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ជូនក្រុមហ៊ុន នឹងត្រូវរក្សាជាព័ត៌មានសម្ងាត់ ហើយគ្មានព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនណាមួយរបស់អតិថិជន នឹងត្រូវបញ្ចេញទៅឲ្យភាគីទីបីដោយគ្មានការយល់ព្រមជាមុនឡើយ លើកលែងតែបានតម្រូវ ឬអនុញ្ញាតឲ្យដោយច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។

១៥. ការផ្សះផ្សារវិវាទ

ចំពោះគ្រប់វិវាទនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មធានារ៉ាប់រង ភាគីណាមួយនៃភាគីវិវាទអាចនាំយកវិវាទទៅជូននិយ័តករធានារ៉ាប់រងកម្ពុជា ដើម្បីសម្រុះសម្រួលធ្វើការផ្សះផ្សារវិវាទមុនបង្កើនទៅវេទិការមជ្ឈត្តកម្ម ឬតុលាការមានសមត្ថកិច្ចលើកលែងតែរឿងព្រហ្មទណ្ឌ។

ប្រសិនបើការដោះស្រាយវិវាទ ត្រូវធ្វើតាមប្រព័ន្ធតុលាការ នោះភាគីចាញ់ត្រូវរ៉ាប់រងរាល់ការចំណាយទាំងអស់។

១៦. ដែនយុត្តាធិការ

កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវអនុវត្តក្រោមដែនយុត្តាធិការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

១៧. កាតព្វកិច្ចក្នុងការបង្ហាញព័ត៌មាន

ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការប្រកាស និងផ្តល់នូវព័ត៌មានដែលគ្រប់គ្រាន់ និងត្រឹមត្រូវ ដែលត្រូវដោយក្រុមហ៊ុនសម្រាប់ការវាយតម្លៃហានិភ័យលើការស្នើសុំបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមានកាតព្វកិច្ចជូនដំណឹងដល់ក្រុមហ៊ុនអំពីការផ្លាស់ប្តូរមុខរបរ ការប្រែប្រួលស្ថានភាពសុខភាព ឬសកម្មភាព ដែលពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលកើតឡើងនៅចន្លោះរវាងកាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់ពាក្យស្នើសុំ ធានារ៉ាប់រង ឬនៃការពិនិត្យសុខភាពចុងក្រោយ ជាមួយនឹងកាលបរិច្ឆេទចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

ការពិនិត្យសុខភាពដែលបានស្នើដោយក្រុមហ៊ុន (ប្រសិនបើមាន) នឹងមិនអាចជំនួសនូវកាតព្វកិច្ចរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងក្នុងការផ្តល់នូវព័ត៌មានដែលពេញលេញ និងត្រឹមត្រូវនោះឡើយ។

គិតចាប់តាំងពីកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះចាប់ផ្តើមមានសុពលភាព ករណីមានការទាមទារសំណងក្នុងពេលព្រឹត្តិការណ៍ទាមទារសំណងកើតឡើងប្រសិនបើក្រុមហ៊ុនអាចបញ្ជាក់បានថាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានផ្តល់នូវព័ត៌មានដែលមិនពេញលេញ ឬមិនត្រឹមត្រូវដោយចេតនា ដែលអាចកែប្រែនូវលទ្ធផលនៃការធ្វើសេចក្តីសម្រេចលើការវាយតម្លៃហានិភ័យកន្លងមក នោះក្រុមហ៊ុនមានសិទ្ធិបដិសេធការទាមទារសំណង។ ក្នុងករណីនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់នូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងទាំងអស់ដែលបានបង់រួច ក្រោយដកចេញនូវការចំណាយរួមទាំងពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ (ប្រសិនបើមាន) ដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

១៨. ការថ្លែងមិនពិតអំពីអាយុ ឬភេទរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង

ក្នុងករណីដែលក្រុមហ៊ុនទទួលបាននូវព័ត៌មានមិនពិតអំពីអាយុ ឬភេទរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយដោយសារមូលហេតុនេះ ក្រុមហ៊ុនបានប្រមូលនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងលើសពីអត្រាតាមអាយុ និងភេទជាក់ស្តែង នោះក្រុមហ៊ុនអាចនឹងប្រគល់ជូនវិញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលលើស។ ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុនបានប្រមូលបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលទាបជាងអត្រាតាមអាយុ និងភេទជាក់ស្តែង នោះទឹកប្រាក់ដែលក្រុមហ៊ុនត្រូវទូទាត់ នឹងត្រូវបានកាត់បន្ថយត្រឹមតម្លៃនៃចំនួនទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រង ដែលបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនេះអាចទិញបាន។

ករណីមានការទាមទារសំណងក្នុងពេលព្រឹត្តិការណ៍ទាមទារសំណងកើតឡើង ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុន អាចបញ្ជាក់បានថាអាយុជាក់ស្តែងរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង គិតត្រឹមពេលដែលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះចាប់ផ្តើមមានសុពលភាព ស្ថិតនៅក្រៅចន្លោះអាយុដែលអាចត្រូវបានធានា យោងតាមការអនុវត្តជាទូទៅរបស់ក្រុមហ៊ុន នោះក្រុមហ៊ុនមានសិទ្ធិបដិសេធការទាមទារសំណង។ ក្នុងករណីដែលក្រុមហ៊ុនបញ្ចប់សុពលភាពនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ នោះក្រុមហ៊ុននឹងប្រគល់ជូនវិញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងទាំងអស់ដែលបានបង់រួច ក្រោយដកចេញនូវការចំណាយរួមទាំងពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ (ប្រសិនបើមាន) ដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

១៩. រយៈពេលពិចារណា

ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានបំណងលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នោះម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវស្នើសុំជាលាយ

លក្ខណ៍អក្សរមកក្រុមហ៊ុននៅក្នុងរយៈពេល ២១ (ម្ភៃមួយ) ថ្ងៃគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចុះហត្ថលេខាលើលិខិតទទួលស្គាល់ការទទួលបានបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងច្បាប់ដើមត្រូវប្រគល់ជូនក្រុមហ៊ុនវិញ ដោយភ្ជាប់ជាមួយនូវសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនោះ។ ក្រុមហ៊ុននឹងប្រគល់ជូនវិញនូវបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងទាំងអស់ដែលបានបង់រួចក្រោយដកចេញនូវចំណាយពិនិត្យសុខភាព (ប្រសិនបើមាន) បន្ទាប់ពីទទួលបានឯកសារទាំងនេះ។ ក្រុមហ៊ុនរក្សាសិទ្ធិក្នុងការគិតថ្លៃចំណាយសេវាប្រតិបត្តិការ។

២០. ការមិនចូលរួមលើប្រាក់ចំណេញ

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងមិនមានការចូលរួម ឬទទួលបាននូវការបែងចែកនៃផលចំណេញណាមួយរបស់ក្រុមហ៊ុននោះឡើយ។